

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

22 NOVEMBRE 1993

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 3 avril 1953
d'organisation judiciaire, la loi du
15 juillet 1970 déterminant le cadre des
tribunaux de commerce et
modifiant la loi du 10 octobre 1967
contenant le Code judiciaire,
et la loi du 2 juillet 1975 déterminant le
cadre du personnel des tribunaux de
première instance**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA JUSTICE (1)
PAR M. DESMET

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 3 novembre 1993.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ylief.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. De Clerck, Desmet,
Mme Merckx-Van Goey,
MM. Vandeuren, Van
Parys.
P.S. MM. Mayeur, Minet, Mou-
reaux, Ylief.
V.L.D. MM. Berben, Coveliers, De-
wael, Verwilghen.
S.P. MM. Landuyt, Swennen,
Vande Lanotte.
P.R.L. M. Duquesne, Mme Sten-
gers.
P.S.C. M. Beaufays, Mme de T'Ser-
claes.
Ecolo/
Agalev
VI. M. Simons, Mme Vogels.
Blok
Mme Dillen.

B. — Suppléants :

M. Breyne, Mme Leysen, M. Van-
dendriessche, N., N., N.
Mme Burgeon (C.), MM. Canon,
Eerdeken, Poty, Walry.
MM. Chevalier, De Groot, Kemp-
naire, Platteau, Verhofstadt.
MM. De Mol, Logist, Peeters (J.),
Van der Sande.
MM. De Decker, Reynders, Simonet.
Mme Corbisier-Hagon, MM. Hol-
logne, Poncelet.
Mme Aelvoet, MM. Brisart, Dallons.
MM. Annemans, Van Overmeire.

Voir :

- 981 - 92 / 93 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

22 NOVEMBER 1993

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 3 april 1953
betreffende de rechterlijke inrichting, de
wet van 15 juli 1970 tot vaststelling van de
personeelsformatie van de rechtbanken
van koophandel en tot wijziging van de
wet van 10 oktober 1967 houdende het
Gerechtig Wetboek en de wet van
2 juli 1975 tot vaststelling van de
personeelsformatie van de rechtbanken
van eerste aanleg**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER DESMET

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens de vergadering van 3 november 1993.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ylief.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. De Clerck, Desmet,
Mevr. Merckx-Van Goey,
HH. Vandeuren, Van
Parys.
P.S. HH. Mayeur, Minet, Mou-
reaux, Ylief.
V.L.D. HH. Berben, Coveliers, De-
wael, Verwilghen.
S.P. HH. Landuyt, Swennen,
Vande Lanotte.
P.R.L. H. Duquesne, Mevr. Sten-
gers.
P.S.C. H. Beaufays, Mevr. de T'Ser-
claes.
Ecolo/
Agalev
VI. H. Simons, Mevr. Vogels.
Blok
Mevr. Dillen.

B. — Plaatsvervangers :

H. Breyne, Mevr. Leysen, H. Van-
dendriessche, N., N., N.
Mevr. Burgeon (C.), HH. Canon,
Eerdeken, Poty, Walry.
HH. Chevalier, De Groot, Kemp-
naire, Platteau, Verhofstadt.
HH. De Mol, Logist, Peeters (J.),
Van der Sande.
HH. De Decker, Reynders, Simonet.
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Hol-
logne, Poncelet.
Mevr. Aelvoet, HH. Brisart, Dallons.
HH. Annemans, Van Overmeire.

Zie :

- 981 - 92 / 93 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

**I. — EXPOSE INTRODUCTIF
DU VICE-PREMIER MINISTRE ET
MINISTRE DE LA JUSTICE ET
DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

Le projet de loi à l'examen vise à régler une situation qui découle de la création des chambres ne comprenant qu'un juge (lois des 19 et 25 juillet 1985).

Afin de pouvoir faire face au surcroît de travail administratif que cette réorganisation a inévitablement entraîné, certains tribunaux ont obtenu, à partir de 1985, en plus du cadre des greffiers et commis-greffiers, des « délégations aux fonctions de commis-greffiers » en surnombre.

Le projet de loi à l'examen vise tout d'abord à régulariser la situation administrative des personnes désignées pour remplir ces fonctions.

L'article 1^{er} prévoit une augmentation du nombre de greffiers dans les cours d'appel, et ce, en vue de favoriser la promotion au sein de l'ordre judiciaire près les cours.

L'article 2 du projet prévoit une extension du cadre des greffiers au sein des tribunaux de commerce de Huy et d'Ypres-Furnes.

Dans ces arrondissements, l'extension du cadre des magistrats a entraîné un déséquilibre par rapport au personnel administratif.

L'article 3 du projet prévoit, outre des régularisations, une extension du cadre et une transformation de fonctions dans certains tribunaux de première instance.

La loi du 25 juillet 1985 n'avait en effet pas suffisamment tenu compte de l'activité des tribunaux de Malines, Louvain, Ypres, Termonde et Gand.

Le nombre de délégations s'est avéré insuffisant; dans les arrondissements précités, il faut dès lors ajouter chaque fois un commis-greffier au cadre actuel.

Il s'est enfin aussi avéré nécessaire de transformer des fonctions de commis-greffier en fonctions de greffier dans les arrondissements de Namur et d'Arlon, et ce, en vue des audiences de la chambre du conseil.

L'Inspection des Finances et le Ministre de la Fonction publique ont, tous deux, marqué leur accord sur les modifications proposées.

**I. — INLEIDING
DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN
MINISTER VAN JUSTITIE EN
ECONOMISCHE ZAKEN**

Het voorliggende wetsontwerp beoogt een toestand te regelen die het gevolg is van de oprichting van de kamers met alleenrechtsprekende rechters (wetten van 19 en 25 juli 1985).

Om het hoofd te kunnen bieden aan het bijkomend administratief werk dat het onvermijdelijk gevolg was van deze reorganisatie hebben bepaalde rechtbanken, vanaf 1985, bovenop de personeelsformatie van griffiers en klerken-griffiers, een « afvaardiging tot het ambt van klerk-griffier » in overtal gekregen.

Allereerst beoogt dit wetsontwerp de regularisatie van de administratieve toestand van de personen die voor deze functie worden aangewezen.

In artikel 1 wordt tevens een verhoging van het aantal griffiers in de hoven van beroep voorgesteld, dit met de bedoeling om de promotie in de rechterlijke orde bij de hoven veilig te stellen.

Artikel 2 van het ontwerp voorziet in een kaderuitbreiding voor de griffiers van de rechtbanken van koophandel van Hoei en Ieper-Veurne.

In deze arrondissementen was er ingevolge de kaderuitbreiding van de magistraten een onevenwicht ontstaan met het administratief personeel.

Artikel 3 van het ontwerp betreft, naast regularisaties, een verhoging van de personeelsformatie en een omvorming van betrekkingen in sommige rechtbanken van eerste aanleg.

Inderdaad, de wet van 25 juli 1985 had onvoldoende rekening gehouden met de activiteit van de rechtbanken van Mechelen, Leuven, Ieper, Dendermonde en Gent.

Het aantal delegaties is ontoereikend gebleken; en bijgevolg moet in voornoemde arrondissementen telkens een klerk-griffier aan de personeelsformatie worden toegevoegd.

Ten slotte is ook de noodzaak gebleken om in de arrondissementen Namen en Aarlen betrekkingen van klerk-griffier tot griffier om te vormen. Dit om de bijstand op de zittingen van de raadkamer te waarborgen.

Zowel de Inspectie van Financiën als de minister die bevoegd is voor Ambtenarenzaken hebben de voorgestelde wijzigingen goedgekeurd.

II. — DISCUSSION ET VOTES

Quelques membres constatent que le cadre proposé pour les arrondissements de Namur et d'Arlon doit être augmenté d'une unité pour réaliser l'objectif visé par le projet de loi, à savoir la régularisation des commis-greffiers surnuméraires.

Le ministre reconnaît qu'une erreur matérielle s'est glissée dans le projet de loi, erreur que les amendements n^{os} 1 (de MM. Ylieff et Duquesne), 2 (de M. Beaufays) et 3 (de MM. Ylieff et Duquesne) tendent à corriger (Doc. n^o 981/2).

Un membre estime que l'augmentation du cadre du personnel ne suffira pas à résorber l'arriéré judiciaire. Les extensions de cadre opérées en 1991 dans son arrondissement n'ont eu une influence positive qu'au cours de la période qui a suivi immédiatement. Actuellement, la situation à la cour d'appel est redevenue aussi mauvaise qu'auparavant.

Il s'agit là d'une injustice vis-à-vis des justiciables et en outre d'une menace pour le système social. L'opinion publique doit en effet pouvoir également constater que l'appareil judiciaire fonctionne bien. Il s'impose dès lors de rechercher une solution structurelle.

Le membre annonce que sur la base des considérations exposées ci-dessus, son groupe s'abstiendra lors du vote.

Un autre intervenant se rallie aux propos de l'intervenant précédent. Il faut chercher un moyen de contrôler la productivité des magistrats, sans pour cela porter atteinte à leur indépendance.

Le ministre répond qu'il est conscient du problème, mais que celui-ci n'est pas général.

Certaines cours d'appel connaissent effectivement des difficultés, qui peuvent (notamment) s'expliquer par le fait que la loi du 3 août 1992 modifiant le Code judiciaire (*Moniteur belge* du 31 août 1992) n'est pas correctement appliquée.

*
* *

Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Les amendements n^{os} 1, 2 et 3 de MM. Ylieff, Duquesne et Beaufays et l'article 3, ainsi modifié, sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

L'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié, est adopté par un vote identique.

Le Rapporteur,

P. DESMET

Le Président,

Y. YLIEFF

II. — BESPREKING EN STEMMINGEN

Enkele leden stellen vast dat de voorgestelde personeelsformatie van de arrondissementen Namen en Aarlen met een eenheid moet verhoogd worden om de bedoeling van dit wetsontwerp te realiseren, te weten de regularisering van de overtallige klerken-griffiers.

De minister geeft toe dat een materiële fout in het wetsontwerp geslopen is. De amendementen n^{rs} 1 (van de heren Ylieff en Duquesne), 2 (van de heer Beaufays) en 3 (van de heren Ylieff en Duquesne) beogen die fout te verbeteren (Stuk n^r 981/2).

Een lid meent dat de gerechtelijke achterstand niet kan opgelost worden met de verhoging van de personeelsformatie alleen. De kaderuitbreidingen die in 1991 in zijn arrondissement werden doorgevoerd, hebben alleen in de beginperiode een gunstige invloed gehad. Momenteel is de toestand bij het hof van beroep weer even slecht als voorheen.

Dat is onrechtvaardig ten aanzien van de rechtzoekenden en brengt bovendien het maatschappelijk bestel in gevaar. De publieke opinie moet immers ook kunnen zien dat het gerechtelijk apparaat functioneert. Een structurele oplossing dringt zich dus op.

Het lid kondigt aan dat zijn fractie zich op grond van de hoger uiteengezette overwegingen bij de stemming over het ontwerp zal onthouden.

Een volgende spreker sluit zich bij deze bedenking aan. Er moet gezocht worden naar een manier om de produktiviteit van de magistraten te controleren zonder dat hun onafhankelijkheid in het gedrang wordt gebracht.

De minister antwoordt dat hij zich bewust is van het probleem dat nochtans niet mag veralgemeend worden.

In sommige hoven van beroep doen zich inderdaad moeilijkheden voor die echter (onder meer) kunnen verklaard worden door een verkeerde toepassing van de wet van 3 augustus 1992 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek (*Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 1992).

*
* *

De artikelen 1 en 2 worden aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen n^{rs} 1, 2 en 3 van de heren Ylieff, Duquesne en Beaufays en het aldus gewijzigde artikel 3 worden aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Het gehele ontwerp, zoals gewijzigd, wordt met dezelfde stemming aangenomen.

De Rapporteur,

P. DESMET

De Voorzitter,

Y. YLIEFF